

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1948-1949.

SESSION DE 1948-1949.

Wetsontwerp houdende uitbreiding tot de Oudstrijders, de Weerstanders, de Politieke Gevangenen, de Werkweigeraars en de Weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, van de toepassing van de wet van 15 Maart 1938 tot instelling van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen van de oorlog 1914-1918.

Projet de loi étendant aux Anciens Combattants, aux Résistants, aux Prisonniers Politiques, aux Réfractaires et aux Déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, l'application de la loi du 15 mars 1938, instituant l'Oeuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers Politiques de la guerre 1914-1918.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 2.

ART. 2.

Oorlog 1914-1918, § II B. te vervangen als volgt :

« Als weggevoerden : de personen die zonder overeenstemmende bezoldiging aan de verplichte arbeid werden onderworpen of die er zich voortdurend tegen verzet hebben en die de deportatievergoeding hebben bekomen, overeenkomstig de bepalingen van de wetten van 10 Juni 1919 en van 25 Juli 1921. »

Verantwoording.

Dit amendement wordt ingediend ten einde de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse tekst.

Oorlog 1940-1945, § II B. alinea b., te wijzigen als volgt :

« weerstanders van de sluikpers : zij die als dusdanig werden erkend krachtens de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders van de sluikpers. »

Verantwoording.

Onder alinea b) wordt een bepaling gegeven van de personen welke voor de toepassing van deze wet als weerstanders van de sluikpers worden beschouwd. Deze tekst dient aangevuld met de datum waarop de wet houdende inrichting van het statuut dezer categorie weerstanders uitgevaardigd werd. Voornoemde wet werd na het indienen van onderhavig wetsontwerp door het Parlement aangenomen.

Zie :

Gedr. Stuk. van de Senaat :
452 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
528 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Le texte français reste inchangé.

Guerre 1940-1945, § II B. alinea b. : modifier comme suit :

« les résistants par la presse clandestine : ceux reconnus comme tels en vertu de la loi du 1^{er} septembre 1948 organisant le statut des résistants par la presse clandestine. »

Justification.

L'alinéa b) définissant les personnes considérées comme résistants par la presse clandestine pour l'application de la présente loi, doit être complété par la mention de la date de promulgation de la loi organisant le statut de cette catégorie de résistants. Cette loi a été votée par le Parlement après le dépôt du présent projet de loi.

Voir :

Documents du Sénat :
452 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
528 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Oorlog 1940-1945. — II A. — e.

Deze alinea te wijzigen als volgt :

« e) de Belgische staatsburgers, militairen of niet-militairen, die... »

Verantwoording.

Ten einde de tekst van alinea c) in overeenstemming te brengen met de tekst van de samengevoegde wetten op de vergoedingspensioenen (Besluit van de Regent van 5 October 1948), dient men de aanvang van voornoemde tekst te wijzigen.

Laatste alinea van III :

Deze alinea te lezen als volgt :

« Bovendien, zal een derde afdeling worden opgericht voor de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945. Deze afdeling zal op 1 Januari 1953 ophouden te bestaan. »

Verantwoording.

De laatste alinea van paragraaf III strekkende tot wijziging van artikel 3 van de wet van 15 Maart 1938, luidt als volgt in het wetsontwerp :

« Bovendien, zal enkel voor de duur van vijf jaar met aanvang van het van kracht worden van deze wet, een derde afdeling worden opgericht voor de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945. »

Ten einde deze tekst in overeenstemming te brengen met het nieuw artikel 2 bis, dat bij het wetsontwerp in hetzelfde artikel onder par. II wordt ingelast, dient de datum van 1 Januari 1953 als uiterste termijn bepaald voor de werking van de derde afdeling waarvan de oprichting wordt voorzien voor de werkweigeraars en de weggevoerden van de oorlog 1940-1945.

De tekst :

« In de artikelen 4, 7 en 9 wordt de benaming : Nationaal Werk voor oudstrijders, weggevoerden en politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918 »

te vervangen als volgt :

« ... Nationaal Werk voor oudstrijders, weerstanders, politieke gevangenen en weggevoerden. »

Verantwoording.

In het wetsontwerp wordt de meest gebruikelijke benaming waaronder het Nationaal Werk bekend staat, overgenomen.

Het is niettemin verkieslijk zich te houden aan de wettelijke benaming van het Werk.

De Minister van Wederopbouw,

Guerre 1940-1945 — II A. — e.

Le texte français reste inchangé.

Dernier alinéa du III :

Lire cet alinéa comme suit :

« Sera, en outre, créée une troisième section pour les réfractaires et les déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945. Cette section cessera d'exister au 1^{er} janvier 1953. »

Justification.

Le dernier alinéa du paragraphe III visant les modifications apportées à l'article 3 de la loi du 15 mars 1938, s'énonce comme suit dans le texte :

« Sera, en outre, créée pour une durée de cinq ans seulement à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, une troisième section pour les réfractaires et les déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945. »

Afin de mettre ce texte en concordance avec l'article nouveau 2bis, repris sous le même article du projet au paragraphe II, il faut fixer au 1^{er} janvier 1953 le terme de l'activité de la troisième section à créer pour les réfractaires et les déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Remplacer le texte :

« Remplacer aux articles 4, 7 et 9 la dénomination : Œuvre Nationale des anciens combattants, déportés et prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 »

par le texte suivant :

« Œuvre Nationale des anciens combattants, résistants, prisonniers politiques et déportés ».

Justification.

Le projet de loi reprend la dénomination sous laquelle l'Œuvre Nationale est généralement connue.

Il est toutefois préférable de s'en tenir à la dénomination légale de l'Œuvre.

Le Ministre de la Reconstruction,

R. DE MAN.